

MASS INTENCIONS *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 22	5:00 PM	†Teofilo Jacobo †Sarah Bernadas
Sun. 23	8:00 AM	†Sarah Bernadas
	9:30 AM	Para la comunidad de la parroquia
	11:30 AM	†Maria Beda Alviar
	1:00 PM	†Serafina e †Giuseppe Lucente
	6:00 PM	†Teresa Enciso
Mon. 24	7:30 AM	English Mass: †Jesse N. Leyva †Sarah Bernadas
Tues. 25	7:30 AM	English Mass: †Adela Andrade †Sarah Bernadas
Wed. 26	7:30 AM	English Mass: †Renato O. Dato (Birthday)
	6:30 PM	English Mass: †Sarah Bernadas
Thurs. 27	7:30 AM	English Mass: †Sarah Bernadas
Fri. 28	7:30 AM	English Mass: †Esther DeMattei
	6:30 PM	Misa en español: †Sarah Bernadas
Sat. 29	7:30 AM	English Mass: †Sarah Bernadas

Thank you for your generosity.

EVERY WEDNESDAY we celebrate the Novena to Our Lady of Perpetual Help with exposition and adoration of the Blessed Sacrament at 6:00pm and the Rosary. Then at 6:30pm we celebrate the Mass.



The **PASTORAL COUNCIL** will meet on Thursday, October 27 at 7:00pm in room 12 of the CCD building.

EI CONSEJO PASTORAL PARROQUIAL se reúne este Jueves, 27 octubre a las 7:00pm en el salón 12 del CCD.



HOLY CROSS PARKING LOT YARD SALE... Saturday, October 29th Setup starts 7 A.M. Come and join us!! If you like a space it's \$30 a spot give us a call in the rectory office or Norma Ibaceta (650) 218-0255. All proceeds go to CCD Program.



No food selling.

PULGUITA el Sábado, 29 de octubre ven y vende con nosotros!! Si te gustaría un espacio son \$30. Llame a la oficina de la rectoría o con Norma al (650) 218-0255. No venta de comida.

RELIGIOUS EDUCATION - CCD

VIRTUS is a safe environment program approved by the Diocese of San Jose as a resource for the safe environment of the children. We will hold information and training session for the children enrolled in the CCD program of the parish next Saturday, October 29 at 10:00am.



CATECISMO - CCD

VIRTUS es un programa de ambiente seguro aprobado por la Diócesis de San José como un recurso para la seguridad física y moral de los niños. Tendremos una sesión de información y entrenamiento para los niños del Catecismo de la parroquia el próximo sábado, 29 de octubre a las 10:00am.

40 DAYS FOR LIFE

24 Hour Prayer Vigil – October 24th 10am to October 25th 10am – Contact Mary Ann at missmary-ann7@yahoo.com to sign up Prayer Vigil with David Bereit, Founder of 40 Days for Life - October 25th – 12pm - Daily Prayer Vigils – Sept. 28th-Nov. 6th – All Prayer Vigils are held at 1691 The Alameda, San Jose. **Sign up at www.40daysforlife.com/sanjose**

MASS BOOK 2017

The Mass Book for next year is ready. Mass intentions should be reserved in person, not by phone.

LIBRO DE INTENCIONES DE MISA 2017

Si quiere apuntar alguna intención de Misa para el próximo año 2017, lo puede hacer visitando la oficina parroquial en persona. No se aceptan intenciones por teléfono.

PARISH BINGO is played every Monday night at Scalabrini Hall: Early Bird Games at 6:30 pm and Regular Bingo at 7:00pm. Come and enjoy a relaxing time and the chance to win big bucks. Food and soft drinks for sale. Free coffee.



Too much to ask for!

“Please place your donation in the envelope along with the deceased person(s) you want remembered.” As written in a church bulletin!

VISIT OF THE PROVINCIAL SUPERIOR

Fr. Clair Orso, c.s., Provincial Superior of the Missionaries of St. Charles - Scalabrinians, will be in the parish for an official visit arriving on October 26. Father Clair served Holy Cross Church as Pastor from 2004 to 2007. He is celebrating this year the 25th Anniversary of Priestly Ordination. For this particular reason we will hold a Pot-luck Party on Friday, October 28 from 7:00pm on in the parish Hall. He will then preside at the Mass on Sunday October 30 at 8:00am in English and 9:30am in Spanish. Set the dates in your calendar and plan to attend.



VISITA DEL SUPERIOR PROVINCIAL

P. Clair Orso, C. S., Superior Provincial de los Misioneros de San Carlos - Scalabrinianos - estará en la parroquia para una visita oficial llegando el 26 de octubre. Padre Clair estuvo de Párroco de la Iglesia de la Santa Cruz de 2004 a 2007. Él está celebrando este año el 25 Aniversario de Ordenación Sacerdotal. Por esta razón vamos a dedicarle una fiesta y cena de “traje” (cada quien trae algún plato de comida) el viernes 28 de octubre a partir de las 7:00 pm en el salón parroquial. Luego presidirá el domingo 30 de octubre en las Misas de 8:00am en inglés y de 9:30am en español. Aparte las fechas en su calendario para participar y asistir.

Un Momento Católico Autor Steven Marsh

A Catholic Moment by Steven Marsh
One of the reasons we Christians are continually reminded that we're part of a Christian community – members of the Body of the Church – is because we're all supposed to be on the road to salvation *together*. Obviously Christ can – and does – work miracles in returning errant sheep to the fold . . . but I'd argue that the Spirit wants to work through us to help ensure that miracles aren't needed. Just as it's easier to fix a boat when it's a minor leak compared to when it's a gaping hole, it's often much more effective help others in our community *before* it becomes a life-threatening crisis.

Una de las razones por las que los cristianos se recuerda continuamente que somos parte de una comunidad cristiana – los miembros del Cuerpo de la Iglesia – es porque estamos supone que todos en el camino a la salvación *juntos*. Obviamente Cristo puede – y no – hacer milagros en la devolución de las ovejas errantes al redil. . . pero yo diría que el Espíritu quiere trabajar a través de nosotros para ayudar a asegurar que no se necesitan milagros. Del mismo modo que es más fácil de arreglar un barco cuando se trata de una fuga menor en comparación a cuando se trata de un enorme agujero, que es a menudo mucho más eficaz de otros en nuestra comunidad *antes de que* se convierta en una crisis que amenaza la vida.

Perhaps there have been times in your life when you've prevented someone else from being the “unfaithful servant,” acting as counsel when they were going to do something foolish. Perhaps there are others in your life who have served you wisdom in your time of need, keeping you from doing something you would regret.

Tal vez ha habido momentos en su vida cuando se ha impedido que otra persona de ser el “siervo infiel,” en calidad de abogado, cuando lo que iban a hacer algo tonto. Tal vez hay otros en su vida que le han servido a la sabiduría en su momento de necesidad, que le impiden hacer algo que lamentaría.

If we go through life alone – or without the company of those who we trust – we risk failing as the unfaithful servant did, succumbing to our own flawed nature. By acting together – as parts of the Catholic community – we can advise a friend to not do something foolish, guide a spouse to greater spiritual strength, help members of our family see a different path in life, or be available to help those in the parish. And, conversely, we should ensure we surround ourselves with good friends and trusted companions, to help us avoid our own failings and bring us closer to Christ together.

Si vamos solos por la vida – o sin la compañía de los que confiamos – corremos el riesgo de fracasar como lo hizo el siervo infiel, sucumbiendo a nuestra propia naturaleza defectuosa. Al actuar juntos – como parte de la comunidad católica – Podemos asesorar a un amigo para no hacer algo tonta, guiar a un cónyuge a una mayor fortaleza espiritual, ayudar a los miembros de nuestra familia ver una trayectoria diferente en la vida, o estar disponibles para ayudar a los de la parroquia. Y, por el contrario, debemos asegurarnos de que nos rodeamos con buenos amigos y compañeros de confianza, para ayudarnos a evitar nuestros propios fallos y nos acercan a Cristo juntos.

Even if we can't trust a time traveler to save us from ourselves, we *can* do the work of Christ on Earth and save others from themselves. The unfortunate fate of the foolish servant could have been prevented if he had a wiser friend . . . and as part of the larger Christian community, perhaps we can all be wiser and more ready – together – for the coming of our Master.

Incluso si no podemos confiar en un viajero del tiempo para salvarnos de nosotros mismos, *podemos* hacer la obra de Cristo en la tierra y salvar a otros de ellos mismos. El desafortunado destino del servidor tonta podría haberse evitado si tenía un amigo más prudente. . . y como parte de la comunidad cristiana más grande, quizás todos podemos ser más sabio y más listo – juntos – para la venida de nuestro Maestro.